

חומש עם רש"י • פנחס • שבועי

Complete Word-for-Word Interlinear • Navy & Gold Edition

PINCHAS • 7TH ALIYAH

CHAPTER PREVIEW

In this aliyah, we learn about the special korbanos offered during the Yom Tov of Sukkos, starting on the fifteenth day of the seventh month. The Torah details the unique avodah of these seven days, where we bring a massive number of bulls, rams, and lambs as olos, alongside their proper minchos and nesachim, plus a goat for a chatas each day.

We then transition to the eighth day, Shemini Atzeres, which Hashem designates as a special, intimate gathering for Klal Yisrael. The Torah outlines the scaled-down korbanos for this day, showing how much Hashem cherishes His children by asking for just a single bull and a single ram before we return to our daily routines.

All introductions, summaries, and contextual notes are the editor's commentary and are not part of the original text.

פסוק א

Pasuk 1

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל
any for you there shall be holiness a convocation of the seventh of the month day . And on the fifteenth
מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וַחֲגֹתֶם חַג לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים:
days seven to Hashem a festival and you shall celebrate you shall do not labor work of

פסוק ב

Pasuk 2

וַהֲקִרְבֹתֶם עֹלָה אִשָּׁה רִיחַ נִיחַח לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי בָקָר
the herd young of bulls to Hashem satisfaction an aroma of a fire offering a burnt offering And you shall offer
שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם יִהְיוּ:
they shall be unblemished ten four their year within lambs two rams ten three

פסוק ג

Pasuk 3

וּמִנְחָתָם סֵלֶת בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עָשָׂרנִים לֶפָר הָאֶחָד לְשְׁלֹשָׁה
for the three the one for the bull tenths three with oil mixed fine flour and their meal-offering
עָשָׂר פָּרִים שְׁנֵי עָשָׂרנִים לְאֵיל הָאֶחָד לְשְׁנֵי הָאֵילִם:
rams for the two the one for the ram tenths two bulls ten

פסוק ד

וְעֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לֶכֶבֶשׁ הָאֶחָד לְאַרְבָּעָה עָשָׂר כִּבְשִׁים:

lambs · for fourteen the one for the lamb a tenth and a tenth

פסוק 4

וְשֹׁעִיר עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלֵּבָד עֲלֵת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ

its meal offering the continual the burnt offering of besides sin offering one goats and a male goat of

וְנִסְכָּהּ:

and its libation

פסוק 5

וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי פָרִים בְּנֵי בָקָר שְׁנַיִם עָשָׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי

of lambs two rams ten two the herd young of bulls the second And on the day

שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תָּמִימִם:

unblemished ten four a year

פסוק 6

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:

according to the law by their number and for the lambs for the rams for the bulls and their libations and their grain-offering

רש"י

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים. פָּרִי הַחֵג שִׁבְעִים הֵם כִּנְגֵד

corresponding to they are seventy the Festival the bullocks of for the bullocks and their drink-offerings and their meal-offering

שִׁבְעִים אַמּוֹת, וּמִתְמַעֲטִים וְהוֹלְכִים, סִימָן כְּלִיָּהּ הִיא לָהֶם, וּבַיָּמִי הַמִּקְדָּשׁ

the Temple and in the days of for them it is destruction a sign of continually and they decrease nations seventy

הָיוּ מִגִּנָּים עָלֵיהֶם מִן הַיְסוּרִין סוּכָה נ"ה :

55 Sukkah the sufferings from upon them protecting they were

רש"י

וּלְכַבְשִׁים. כִּנְגֵד יִשְׂרָאֵל שְׁנֵקְרָאוֹ "שֶׁה פְּזוּרָה" יִרְמִיָּהוּ נ', וְהֵם קְבוּעִים,

are fixed and they 50 Yirmeyahu scattered a sheep who are called Yisrael corresponding to and for the lambs

וּמִגִּנָּם תַּשְׁעִים וּשְׁמוֹנֶה, לְכָלֹת מֵהֶם תַּשְׁעִים וּשְׁמוֹנֶה קְלָלוֹת שֶׁבְּמִשְׁנֶה תוֹרָה;

Torah that are in Mishneh curses and eight ninety from them to annul and eight ninety and their number

בַּשָּׁנִי נֶאֱמַר וְנִסְכֵּיהֶם עַל שְׁנֵי תָמִידֵי הַיּוֹם, וְלֹא שָׁנָה הַלְשׁוֹן

the wording did it change and not the day continual-offerings of the two concerning and their drink-offerings it is said on the second

אֵלָּא לְדָרֵשׁ, כְּמוֹ שֶׁאָמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ ז"ל סְפָרִי; שַׁבַּת ק"נ בַּשָּׁנִי

on the second 150 Shabbos Sifrei of blessed memory our Rabbis that said just as to expound except

וְנִסְכֵּיהֶם, בַּשָּׁשִׁי וְנִסְכֵּיהָ, בַּשְּׁבִיעִי כַּמִּשְׁפָּט, מ"ם יו"ד מ"ם הָרִי כָּאן

here behold Mem Yod Mem according to their rule on the seventh and its drink-offerings on the sixth and their drink-offerings

מִים, רִמּוֹ לְגִסּוֹף הַמִּים מִן הַתּוֹרָה בְּחָג:
on the Festival the Tōrah from the water for the pouring of a hint water

פסוק ח

Pasuk 8

וּשְׁעִיר עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלֵּבָד עֲלֵת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
and its meal offering the continual the burnt offering of besides sin offering one goats and a male goat of
וְנִסְכֵּיהֶם:
and their libations

פסוק ט

Pasuk 9

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עֲשָׂתִי עֶשֶׂר אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה
· yearlings lambs two rams · eleven bulls third And on the day
אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תָּמִימִם:
unblemished · fourteen

פסוק י

Pasuk 10

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
according to the law by their number and for the lambs for the rams for the bulls and their libations and their grain-offering

פסוק יא

Pasuk 11

וּשְׁעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֵּבָד עֲלֵת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:
and its libation and its meal offering the continual the burnt offering of besides one sin offering and a male goat of

פסוק יב

Pasuk 12

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פָּרִים עֲשָׂרָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר
teen four a year sons of lambs two rams ten bulls fourth And on the day
תָּמִימִם:
unblemished

פסוק יג

Pasuk 13

מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
according to the law by their number and for the lambs for the rams for the bulls and their libations their grain offering

פסוק יד

וּשְׁעִיר עֲזִים אֶחָד חֹטֵאת מִלֵּבָד עַל־תְּ הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ
its grain offering the continual the burnt offering of besides sin offering one goats and a male goat of

וְנִסְכָּהּ:

and its libation

פסוק טו

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תִּשְׁעָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר
teen four a year sons of lambs two rams nine bulls fifth And on the day

תְּמִימִם:

unblemished

פסוק טז

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
according to the law by their number and for the lambs for the rams for the bulls and their libations and their grain-offering

פסוק יז

וּשְׁעִיר חֹטֵאת אֶחָד מִלֵּבָד עַל־תְּ הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:
and its libation and its grain offering the continual the burnt offering of besides one sin offering and a male goat of

פסוק יח

וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי פָּרִים שְׁמֹנָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר
teen four a year of lambs two rams eight bulls the sixth And on the day

תְּמִימִם:

unblemished

פסוק יט

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:
according to the law by their number and for the sheep for the rams for the bulls and their libations and their meal-offering

פסוק כ

וּשְׁעִיר חֹטֵאת אֶחָד מִלֵּבָד עַל־תְּ הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכֶּיהָ:
and its libations its meal-offering the continual the burnt-offering of besides one sin-offering and a male-goat of

פסוק כא

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר

ten four a year sons of lambs two rams seven bulls seventh And on the day

תְּמִימִם:
unblemished

פסוק כב

וּמִנְחָתָם וְנִסְכָּהֶם לַפָּרִים לְאֵילִם וּלְכִבְשִׁים כַּמִּסְפָּר כַּמִּשְׁפָּט:

according to their rule by their number and for the lambs for the rams for the bulls and their libations and their grain-offering

פסוק כג

וּשְׂעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֵּבַד עֹלֹת הַתְּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:

and its libation its meal offering the continual the burnt offering of besides one sin offering and a male goat of

פסוק כד

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תְּהִיָּה לָכֶם כָּל מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

shall you do not labor work of any for you shall be a restriction the eighth On the day

רש"י

עֲצֶרֶת תְּהִיָּה לָכֶם. עֲצוּרִים בַּעֲשִׂית מְלָאכָה; ד"א, עֲצֶרֶת — עֲצוּרֵי
restrict yourselves restriction another explanation melacha in the doing of restricted for you there shall be A restriction
מִלְּצֵאתָ, מִלְּמַד שְׁטָעוֹן לִינָה; וּמִדְּרָשׁוֹ בְּאַגָּדָה לְפִי שְׁכָל יָמוֹת הַרְגָּל
the Festival the days of that all because in the Agada and its homily remaining overnight that it requires this teaches from leaving
הַקְרִיבוּ כִּנְגֵד שִׁבְעִים אָמוֹת, וּבְאֵין לְלֶכֶת, אָמַר לָהֶם הַמְּקוֹם בְּבִקְשָׁה
please the Omnipresent to them said to go and they come nations seventy corresponding to they offered sacrifices
מִכֶּם עֲשׂוּ לִי סְעוּדָה קְטָנָה כְּדִי שְׂאֵהֲנָה מִכֶּם סוּכָה נ"ה :
55 Sukkah from you I may enjoy so that small a banquet for Me make from you

פסוק כה

וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשָּׁה רִיחַ נִיחַח לַיהוָה פֶּר אֶחָד אֵיל אֶחָד
one ram one bull to Hashem of pleasing an aroma a fire offering a burnt offering and you shall offer
כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:
unblemished seven a year sons of lambs

רש"י

פֶּר אֶחָד אֵיל אֶחָד. אֵלוֹ כִּנְגֵד יִשְׂרָאֵל, הִתְעַכְּבוּ לִי מֵעַט עוֹד, וּלְשׁוֹן
and an expression of longer a little with me stay Yisrael correspond to these one a ram one A bullock
חֶפֶז הוּא זֶה, כִּבְנִים הַנִּפְטָרִים מֵאֲבִיהֶם וְהוּא אוֹמֵר לָהֶם קָשָׁה עָלַי פְּרִדְתֶּכֶם,
your parting upon me is hard to them says and he from their father who take leave like children is it affection

עָכְבוּ עוֹד יוֹם אֶחָד, מִשָּׁל לְמֶלֶךְ שֶׁעָשָׂה סְעוּדָה כּו', כְּדֹאִיתָא בְּמִסְכַּת סֻכָּה שָׁם ;

there Sukkah in Tractate as it is etc. a banquet who made to a king A parable one day more stay

וּבְמִדְרָשׁ רַבִּי תַנְחומָא: לְמַדָּה תוֹרָה דְּרַךְ אֶרֶץ שָׁמִי שִׁישׁ לוֹ אֶכְסֵנְאֵי יוֹם

day a guest with him has that one who conduct proper the Torah taught Tanchuma Rabbi and in the Midrash of

רִאשׁוֹן יֹאכִילָנוּ פְּטוּמוֹת, לְמָחָר יֹאכִילָנוּ דָּגִים, לְמָחָר בֶּשֶׂר בְּהֵמָה,

animal meat of on the morrow fish he should feed him on the morrow fattened poultry he should feed him the first

לְמָחָר מֵאֲכִילוֹ קִטְנִית, לְמָחָר מֵאֲכִילוֹ יֵרֶק, פּוֹחַת וְהוֹלֶה כְּפָרִי הַחֲגִגָּה:

the Festival like the bullocks of gradually diminishing vegetables he feeds him on the morrow pulse he feeds him on the morrow

פסוק כו

Pasuk 26

מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לֶפָר לְאֵיל וּלְכֹבָשִׁים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט:

according to the law by their number and for the lambs for the ram for the bull and their libations their grain offering

פסוק כז

Pasuk 27

וְשֹׁעִיר חֲטָאת אֶחָד מִלֶּבֶד עֲלֵת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:

and its libation and its grain-offering the continual the burnt-offering of besides one sin-offering and a male-goat of

פסוק כח

Pasuk 28

אֵלֶּה תַעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לֶבֶד מִנְדְּרֵיכֶם וְנִדְבָתֵיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם

for your burnt-offerings and your donations from your vows aside on your festivals for Hashem you shall make These

וּלְמִנְחָתֵיכֶם וּלְנִסְכֵּיכֶם וּלְשִׁלְמֵיכֶם:

and for your peace-offerings and for your libations and for your meal-offerings

רש"י

אלה תעשו לה' במועדיכם. דבר הקצוב לחובה:

as an obligation that is fixed a matter on your festivals for Hashem you shall do These

רש"י

לבד מנדריכם. אם באתם לדור קרפנות ברגל, מצוה היא בידיכם, או נדרים או

or vows or in your hand it is a mitzvah on the Festival sacrifices to vow you came if your vows Besides

נדבות שנדרתם כל השנה, הקריבום ברגל, שפא יקשה לו לחזור ולעלות

and to go up to return for him it will be hard perhaps on the Festival bring them the year all that you vowed freewill offerings

לירושלים ולהקריב נדריו ונמצא עובר בבל תאחר:

delay the prohibition of do not transgressing and he will be found his vows and to offer to Yerushalayim

פסוק כט

Pasuk 29

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:

Moshe — Hashem commanded that according to all Yisrael the children of to Moshe And said

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל. לְהַפְסִיק הָעֲנִיּוֹן, דְּבַר רַבִּי יִשְׁמָעֵאל, לְפִי

because Yishmael Rabbi the words of the subject to separate Yisrael the children of to Moshe And he said

שָׁעַד כָּאן דְּבַרְיוֹ שֶׁל מָקוֹם וּפְרָשֶׁת נְדָרִים מִתְחַלֶּת בְּדַבּוּרוֹ שֶׁל מֹשֶׁה,

Moshe of with the speech begins vows and the section of the Omnipresent of the words of here that until

הַצָּרָה לְהַפְסִיק תְּחִלָּה וְלומר שֶׁחָזַר מֹשֶׁה וְאָמְרָה פְּרָשָׁה זוֹ לְיִשְׂרָאֵל, שֶׁאֵם לֹא

not for if to Yisrael this section and said it Moshe that returned and to say first to separate it was necessary

כֵּן, יֵשׁ בְּמִשְׁמַע שֶׁלֹּא אָמַר לָהֶם זֶה, אֲלָא בְּפְרָשֶׁת נְדָרִים הִתְחִיל דְּבַרְיוֹ:

his words he began vows with the section of but this to them say that he did not in the implication there is so

CHAPTER SUMMARY

The aliyah details the daily sacrificial order for the seven days of Sukkos, featuring a descending number of bulls starting with thirteen on the first day down to seven on the seventh day, alongside two rams, fourteen lambs, and a chatas goat daily with their respective grain and drink offerings. On the eighth day, Shemini Atzeres, a solemn gathering is held with a smaller offering of one bull, one ram, seven lambs, and a goat. The parshah concludes by noting that these communal offerings are brought at their appointed times in addition to any personal vows or freewill offerings, and Moshe Rabbeinu faithfully conveys all of these commands from Hashem to Klal Yisrael.

למעשה WHAT TO TAKE HOME

Look closely at the beautiful pattern of the Sukkot offerings in our parshah. On the first day, we bring thirteen bulls, on the second day twelve, and the number keeps decreasing by one each day until we reach seven bulls on the seventh day. But then, on the eighth day, Shemini Atzeret, everything changes. The Torah commands us to bring just one single bull and one single ram.

Rashi, quoting the Gemara in Sukkah, explains this with a beautiful mashal of a king who made a grand feast for all his subjects. When the party is over and everyone is leaving, the king turns to his beloved, closest friend and says, "Please, make me a small, simple meal, just so I can enjoy your company alone for one more day. It is hard for me to see you leave."

This is the deep avodah of Shemini Atzeret, and it is a lesson for our entire lives. Hashem does not want us to think that closeness to Him requires grand, overwhelming gestures or massive, complex undertakings. After all the noise and the grand scale of the holiday, Hashem asks for "par echad, ayil echad", just one bull, one ram. He wants simplicity. He wants a quiet, intimate connection with you, without any of the external fanfare.

Today, find one quiet moment to connect with Hashem without any distractions or grand expectations. Take just two minutes to speak to Him from your heart in your own words, cherishing the simple, quiet closeness of a child sitting alone with their Father.